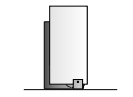


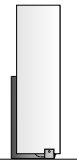
# LEUCOS®

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

## MANHATTAN T 27 e T 50



MANHATTAN T 27



MANHATTAN T 50

A1 Allegato  
Enclosed



Montaggio 1 persona  
One installer



Conservare le istruzioni  
Save instructions

Indice di edizione  
Revised  
28 January 2004

**I**

**NOTA:** -Prima di eseguire ogni operazione assicurarsi di aver disinserito l'alimentazione.

- Eseguire le operazioni con molta attenzione per non graffiare o scheggiare il vetro

Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile di alimentazione deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.

1. Eseguire le operazioni di installazione appoggiando la struttura su una superficie piana.
2. **Fig.1** Inserire la lampadina nel portalampane.
3. **Fig. 1 e 2** - Prestare molta attenzione all'inserimento del vetro per non provocare manovre errate o forzature che potrebbero causarne la rottura. Infilare dall'alto il vetro, come illustrato in **Fig.1**, inserendolo dapprima nella feritoia del blocchetto laterale "G" **Fig.3** e quindi, con molta cura, all'interno della fenditura "H" e successivamente all'interno della fenditura "I" **Fig.2**
4. Una volta inserito il vetro è necessario assicurarlo in sede avvitando moderatamente il grano in plastica "L" posto sul retro del blocchetto superiore "G" Vedi **Fig. 4**.
5. Riattivare l'alimentazione di rete.

**MANHATTAN T 27: K** max 1x60W 250V E14 

**MANHATTAN T 50: K** max 1x100W 250V E27 

**MANHATTAN T 50: AL** max 1x100W 250V E27 

Per informazioni: LEUCOS S.p.A. - Via Moglianese 29/31 - 30037 SCORZE' (VE) - Tel. 041 5859111 - Fax. 041 447598

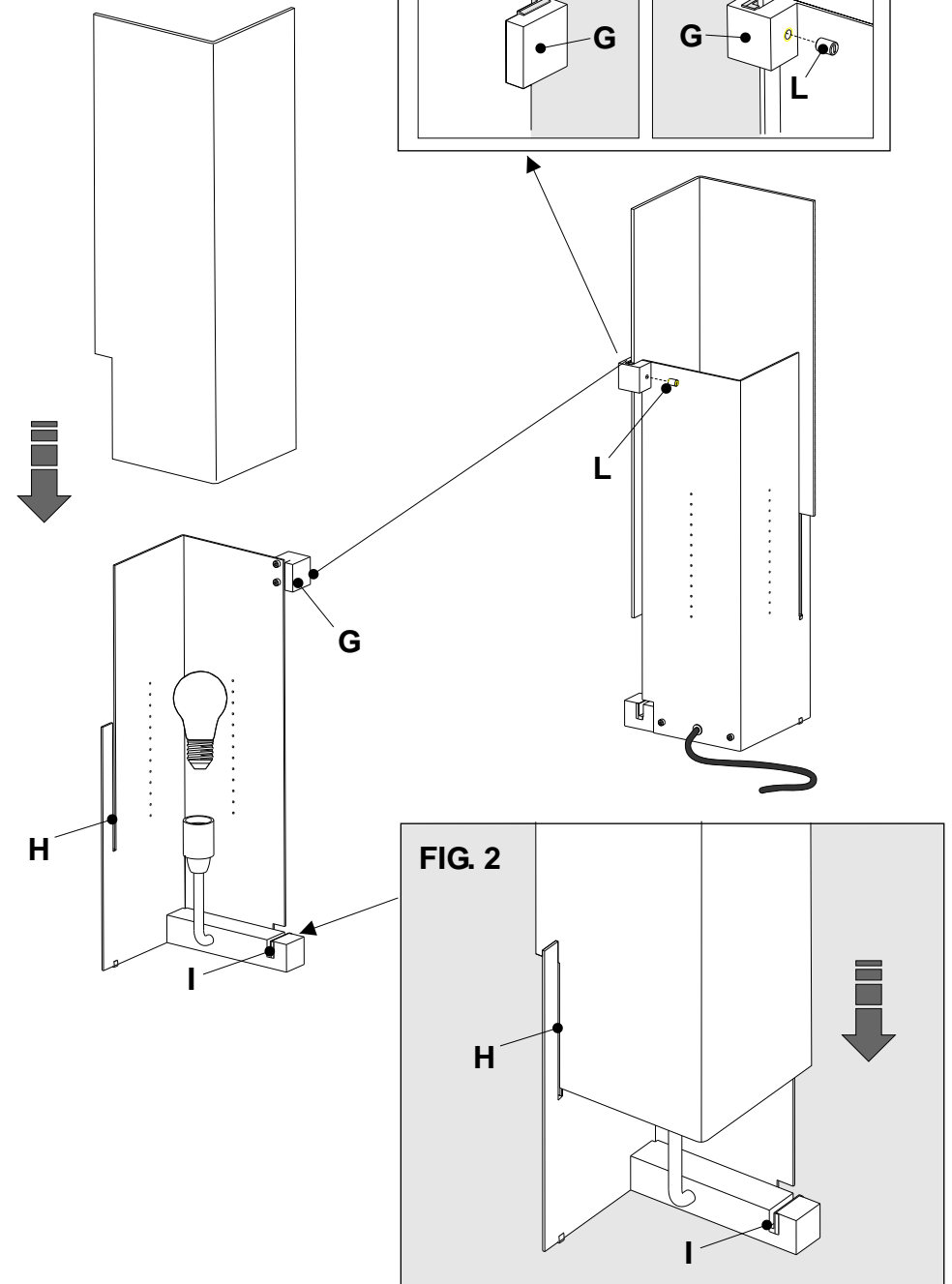
**FOR USA MARKET ONLY :**

**MANHATTAN T 27:** max 1x60W type G-16½ 

**MANHATTAN T 50:** max 1x100W type A-19 

For additional information please contact your local dealer or **LEUCOS U.S.A.** At:  
tel. (732) 225-0010; fax (732) 225-0250

**FIG. 1**





**WARNING: - Disconnect power before installation.**

**- Fixture to be installed by a certified electrician. Install in accordance with the national and local electrical codes.**

**- Take great care to avoid scratching or chipping the glass when , carrying out the operations below**

Attention in case of damage of the flexible supply cable, substitution should be carried out by the constructor, client service or qualified personnel, in order to avoid danger.

1. Before beginning the installation take care to place the structure on a flat surface.
2. **Fig.1.** Insert bulb into lampholder.
3. **Fig. 1 e 2** Take great care on placing the glass diffuser in order to avoid wrong handle working that could scratch the glass.  
Guide the glass, as shown, from the top, at first inside the opening of the side block **"G"** **Fig.3** and then , with great care, inside the left opening **"H"** and inside the bottom seat **"I"** **Fig.2**.
4. When placed, it is necessary to lock the glass by tightening, carefully and moderately, the plastic screw **"L"** placed on the back side of block **"G"** **Fig.4**.
5. Restore power.



**- Avant d'effectuer quelque operation que ce soit, s'assurer que le courant soit hors tension.**

**- Effectuer les operations avec precaution pour ne pas rayer ou casser le verre.**

En cas de endommagement du câble flexible d'alimentation, il doit être substitué par le constructeur, par le service d'assistance ou par le personnel qualifié pour éviter des risques.

1. Effectuer les opérations d'installation en appuyant la structure sur une surface plate.
2. **Fig. 1.** Insérer l'ampoule dans la douille de lampe.
3. **Fig. 1 et 2.** Faire beaucoup d'attention pendant l'insertion du verre pour ne pas provoquer des manoeuvres érronées ou des forçements qui pourraient en causer la rupture. Infilier le verre d'en haut , comme montré dans la **Fig. 1**, en l'insérant tout d'abord dans la fente du morceau latéral **"G"** **Fig. 3** et, ensuite, avec beaucoup de soin, dans la fente **"H"** et puis encore dans la fente **"I"** **Fig. 2**.
4. Après avoir inséré le verre, il est nécessaire de l'assurer dans le logement en vissant modérément le grain en plastique **"L"** placé au derrière du morceau supérieur **"G"**.  
Voir **Fig. 4**.
5. Réactiver l'alimentation générale.



**VERMERK: vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Mit grosser Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.**

Im Fall von Beschädigung des biegsamen Speisekabels soll es von der Baufirma , dem Dienstwerk oder von geschultem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

1. Die Einrichtungsvorgänge ausführen, indem man das Gestell auf eine ebene Fläche legt.
2. **Bild nr. 1.** Die Birne in die Zusammenfassung einstecken.
3. **Bild nr. 1 und 2.** Viele Sorgfalt auf das Einstecken des Glases verwenden, um keine Bedienungsfehler oder Aufbrechen verursachen, die das Zerbrechen desselben verursachen könnten. Das Glas von oben stecken, wie im **Bild nr.1** gezeigt wird, indem man es zuerst in die Schießscharte des seitigen Blöckchens **"G"** (**Bild nr. 3**), und dann, sorgfältig, in die Innenseite des Spaltes **"H"** , und folglich in die Innenseite der Spalte **"I"** , einsteckt. **Bild nr. 2**.
4. Nachdem man das Glas eingesteckt hat, ist es nötig, es am Ort anhängen, indem man mäßig das Kunststoffkorn **"L"** schraubt, das auf der Rückseite des oberen Blöckchen **"G"** liegt. Siehe **Bild nr. 4**.
5. Stromzufuhr reaktivieren.



**NOTA:- Antes de ejecutar cada operación, asegúrese de haber desconectado la alimentación.**

**-Ejecute las operaciones con mucha atención para no rasguñar o resquebrajar el vidrio.**

En caso de daño del cable flexible de alimentación debe ser sustituido por el constructor, por el servicio asistencia o por personal cualificado al fin de evitar los peligros.

1. Ejecute las operaciones de instalación apoyando la estructura sobre una superficie plana.
2. **Fig. 1** Introduzca la bombilla en el portalámparas.
3. **Fig. 1 y 2** Preste mucha atención a la inserción del vidrio para no provocar maniobras erradas o forzamientos que podrían causar su rotura. Meta del alto el vidrio, como ilustrado en **Fig. 1**, introduciéndolo en un primer momento en la tronera del bloque lateral **"G"** **Fig. 3** y después, con mucho cuidado, dentro de la hendidura **"H"** y sucesivamente dentro de la hendidura **"I"** **Fig. 2**.
4. Una vez introducido el vidrio es necesario asegurarlo en asiento atornillando moderadamente el tornillo prisionero en plástica **"L"** puesto en la parte posterior del bloque superior **"G"** Vea **Fig. 4**.
5. Conecte nuevamente la alimentación de red.